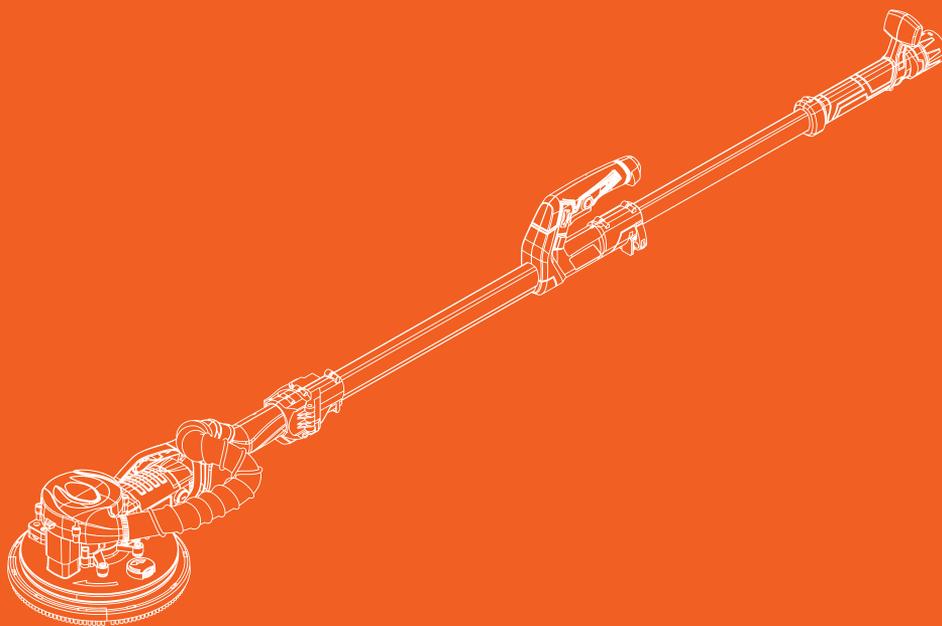




DAEWOO
POWER PRODUCTS

DADS880CL

DRYWALL SANDER / ШПАЙФ МАШИНА ЗА СТЕНИ И ТАВАНИ
880W, 225mm



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

INDEX

1. PRODUCT DESCRIPTION	2
2. WARNING & STATEMENTS	3
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS	5
4. PRODUCT OVERVIEW	6
5. OPERATING INSTRUCTIONS	7
6. HOW TO USE DRYWALL SANDER	7
7. OPERATING MACHINE	12
8. MAINTENANCE & SERVICING	12
9. CLEANING	12
10. CARBON BRUSH	13
11. SPARE PARTS EXPLODED VIEW AND SCHEME	32
12. SERVICE CENTERS INFORMATION	35
13. CE DECLARATION OF CONFORMITY	36
14. WARRANTY CARD	37

1. PRODUCT DESCRIPTION

The machine is designed for sanding dru walls, ceilings, and walls of the inner and outer surfaces, cleaning the floor residues, paint coatings, adhesive and loose plaster, etc. It can promote the wall grinding efficiency and quality by workers.

With various conditions considered in the design, the device may run at high or low speeds to optimize the griding efficiency and realize a user-friendly and compact design. In addition, this machine is designed with a self-suction function, which can effectively reduce dust when sanding.

The machine is not suitable for processing the object containing asbestos.



Please abide safety precautions when using the equipment. To prevent injuries and damages from occurring, it is recommended to read through the operating manual carefully.

Please keep the manual safe to ensure the information is always available. The operating manual shall accompany the equipment if it is transferred to somebody else.

We do not accept any liability for accidents or damage arising from ignoring the manual and the safety instructions.



VOLTAGE:

Before connecting the electric tool to the socket, ensure that the supply voltage is in accordance with the rated voltage. If the former doesn't match the latter, it may result in damage to the machine and injuries to people after the machine is powered on.

Never try plugging the socket if the supply voltage is indefinite.

2. WARNING & STATEMENTS

Warning!

Read all safety notes and instructions! Non-compliance with safety notes and instructions may result in electric shock, fire and / or severe injury! Store all safety notes and instructions for the future.

The term "power tool" used in the safety notes refers to power tools connected to the mains (with a power cable) or operated with a battery (without a power cable).

2.1 Workplace safety

- a) Keep your workplace clean and wellilluminated. Disorderliness and poorlyilluminated workplaces may lead to accidents.
- b) Do not operate the power tool in explosive atmospheres with inflammable liquids, gases or dust.

Power tools generate sparks which may ignite dust or vapours.

- c) Keep children and other persons away from the power tool during operation. You may lose control of the tool if you are distracted.

2.2 Electric safety

- a) The plug of the power tool must fit into the socket. Do not modify the plug in any way. Do not use adapter plugs together with grounded power tool. Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- c) Keep power tools away from rain or humidity. Water permeation into the power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Use the cable solely for its intended purpose. Do not use the cable to carry or hang up the power tool or to pull out the plug from the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving machine parts. Damaged or twisted cables increase the risk of electric shock.
- e) When working outdoors with power tools, only use extension cords which are suited for outdoor areas. Using extension cords suited for outdoor applications reduces the risk of electric shock.
- f) If the operation of power tools in a humid environment cannot be avoided, you must use a residual current circuit breaker. The use of a residual current circuit breaker will reduce the risk of electric shock.

2.3 Personal safety

- a) Pay attention to what you are doing and use power tools sensibly. Do not use power tools when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A single moment of inattention while using power tools may cause severe injury.
- b) Wear personal protective equipment and safety goggles. Wearing personal protective equipment such as a dust mask, non-skid safety boots, a protective helmet or hearing protection according to the type and application of the power tool reduces the risk of injury.
- c) Avoid starting the power tool unintentionally. Make sure that the power tool is switched off before you connect it to the mains and/or insert a battery, pick it up or carry it.
If you have your finger on the switch when you carry the power tool, or if the machine is switched on when you connect it to the mains, this may result in accidents.
- d) Remove adjustment tools or wrenches before switching on the power tool. Tools or wrenches in rotating machine parts may cause injury.
- e) Avoid abnormal body positions. Stand securely and keep your balance at all times. By doing so, you can control the power tool more easily in unexpected situations.
- f) Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may be trapped in moving parts.
- g) If dust extraction tools or collection bins can optionally be attached, you must make sure that they are connected and correctly used. Using dust extraction tools may reduce risks caused by dust.

2.4 Use and treatment of the power tool

- a) Do not overload the tool. Use the appropriate power tool for your type of work. With appropriate power tools, you can work better and more safely within the given power range.
- b) Do not use power tools with defective switches. Power tools which cannot be switched on or off are dangerous and must be repaired.
- c) Pull out the plug from the socket and/or remove the battery before you make settings to the tool, replace accessory parts or put aside the power tool. These precautionary measures will prevent the power tool from starting unintentionally.

- d) Keep power tools which are not in use away from children. Only persons who are familiar with the power tool and who have read the operating instructions may use the power tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- e) Maintain power tools with care. Check moving parts for proper function and smooth running, and check whether there are parts which are broken or damaged to the extent that the functionality of the power tool is impaired. Have damaged parts repaired before using the power tool. Many accidents are caused by poorly-maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp edges are less likely to jam and can be guided more easily.
- g) Use power tools, accessory parts, insertion tools, etc. in compliance with these instructions. Take into account the working conditions and the activity which is to be carried out. Using power tools for applications other than those intended may cause dangerous situations.

2.5 Service

- a) Have your power tool repaired by qualified specialist only, and always use original spare parts for repair. This is to maintain the safety of the power tool.

2.6 Safety notes for all applications

General safety notes for grinding, sanding, working with wire brushes, polishing and cutting by grinding.

- a) This power tool must be used as a sandpaper grinder. Observe all safety notes, instructions, illustrations and data which are provided together with the tool. Nonobservance of the following instructions may result in electric shock, fire and/or severe injury.
- b) This power tool is not suited for grinding, operations with wire brushes, polishing and cutting by grinding. Using the power tool for applications other than the intended ones may result in risks and injury.
- c) Only use accessory parts especially provided for this tool and recommended by the manufacturer. The mere fact that you can mount accessory parts to your power tool does not ensure safe use.
- d) The permissible speed of the insertion tool must be at least as high as the maximum speed specified on the power tool. Accessories with a higher speed may break and fly off.
- e) The outer diameter and the thickness of the insertion tool must comply with the dimensions specified on your power tool. It is not possible to shield or control insertion tools with different dimensions.

- f) Grinding disks, flanges, grinding plates or other accessory parts must exactly mate the grinding spindle of your power tool. Insertion tools which do not exactly mate the grinding spindle of your power tool will perform irregular rotations, cause high vibrations and thus the loss of control.
- g) Do not use damaged insertion tools. Prior to each application, you must check insertion tools such as grinding disks for chippings and cracks, grinding plates for cracks, wear or major abrasion, wire brushes for loose or broken wires. If the power tool or insertion tool falls down, you must check it for damages, or use an undamaged insertion tool. After you have checked and inserted the insertion tool, both you and persons in the vicinity must stay out of the level of the rotating insertion tool, and the tool must be operated at maximum speed for one minute. Most of the damaged insertion tools will break within this test period.
- h) Wear personal protective equipment. Depending on the application of the power tool, you must wear a full face shield, eye protection or goggles. If appropriate, you must wear a dust mask, hearing protection, protective gloves or a special apron which protects you against small grinding chips and material particles. Protect your eyes against foreign objects which fly off during different operations. The purpose of dust masks and breathing equipment is to filter the dust generated during the operation. Long-term exposure to high noise pollution may cause hearing loss.
- i) Make sure that other persons stay a safe distance away from your working area. Persons accessing your working area must wear personal protective equipment. Fragments of the work piece or broken insertion tools may fly off and cause injury even outside the direct working area.
- j) Always hold the tool by its insulated handles when the insertion tool may come into contact with hidden power lines or with the power cord of the power tool. Contact with live lines may energise metal tool parts and cause electric shock.
- k) Keep the power cord away from rotating insertion tools. If you lose control of the power tool, the power cord may be cut or trapped, and your hand or arm may get into the path of the rotating insertion tool.
- l) Never put aside the power tool before the complete halt of the insertion tool. Rotating insertion tools may get in contact with the place of deposit thus causing the loss of control of the tool.
- m) Switch off the power tool while you carry it around. Your clothes may be trapped when unintentionally getting in contact with the rotating insertion tool and the insertion tool may penetrate your body.
- n) The ventilation slots of your power tool must be cleaned on a regular basis. The motor fan sucks in dust, and the accumulation of metal dust may cause electrical risks.

- o) Do not use the power tool in the vicinity of inflammable materials. Sparks may ignite these materials.
- p) Do not use insertion tools which require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may cause electric shock.

2.7 Further safety notes for all applications - kickback and corresponding safety notes

A kickback is the sudden reaction caused by rotating insertion tools such as a grinding disk, grinding plate, wire brush, etc. which has got caught or which blocks. Getting caught or blocking results in the immediate stop of the rotating insertion tool. This accelerates the uncontrolled power tool against the rotary direction of the insertion tool.

If for example a grinding disk gets caught or blocks in the work piece, the edge of the grinding disk which penetrates the work piece may get caught, the grinding disk will make a sudden movement or cause a kickback. As a result, the grinding disk moves towards the operator or away from the operator, depending on the rotary direction of the disk when it blocks. This may also cause the fracture of grinding disks.

Kickbacks are the result of the improper or incorrect use of power tools. Kickbacks can be avoided when observing the following precautionary measures.

- a) Hold the power tool firmly in your hands and bring your body and arms in a position which allows you to adequately react to kickback forces. Always use the additional handle, if available. This ensures you the utmost control of kickback forces or reaction torques when starting your power tool. When taking appropriate precautions, the operator is in the position to control kickback and reaction forces.
- b) Keep your hands away from rotating insertion tools. The insertion tool may move over your hand in the event of a kickback.
- c) Keep your body away from the area where the power tool may move in the event of a kickback.

Kickbacks always move the power tool in opposite direction to the movement of the grinding disk at the spot where it blocks.

- d) Corners, sharp edges, etc. must be processed with special care. Make sure that the insertion tool does not bounce back from or get trapped on the work piece. The rotating insertion tool tends to jam in corners, at sharp edges or when it bounces back. This may cause the loss of control or a kickback.
- e) Do not use chain rings or toothed saw blades. These insertion tools frequently cause kickbacks or the loss of control of your power tool.

2.8 Additional safety notes regarding grinding with sandpaper

Special safety notes regarding grinding with sandpaper

a) Do not use oversized abrasive sheets; always observe the manufacturer's specifications for abrasive sheet dimensions. Abrasive sheets protruding the grinding plate may cause injury or result in the blocking or tearing apart of the abrasive sheet or in kickbacks.

2.9 Additional safety notes

a) Connect a vacuum cleaner to the supplied adapter before starting your operations.

b) Attention! Keep away grinding dust from open fire. Dust may be explosive.

c) Always wear goggles and a dust mask when grinding, in particular during overhead work and when processing critical materials! When grinding certain materials (e.g. lead paint, certain types of wood and metal) harmful or noxious dust may be generated. Touching or breathing in such dust may imply risks for the operator or people in the vicinity.

2.10 Notes regarding vibration and noise emissions

Reduce noise emissions and vibrations to a minimum!

1. Only use power tools which are free of defects.
2. Maintain and clean the power tool on a regular basis.
3. Adjust your way of working to the power tool.
4. Do not overload your power tool.
5. Have your power tool inspected, if necessary.
6. Switch off the power tool when it is not in use.

2.11 Remaining risks

Even if you use this power tool in compliance with the regulations, there are still remaining risks. The following risks may occur due to the type and design of the power tool:

- a) Damage caused to your health resulting from hand/arm vibrations if the power tool is used over a longer period of time or if it is not properly used and maintained.
- b) Injury and damage to property caused by flying off insertion tools which are unexpectedly expelled from the power tool due to sudden damage, wear or incorrect insertion.
- c) Burns and cuts if the insertion tools are touched directly after use and/or with your bare hands.

WARNING!

This electric tool generates an electromagnetic field during operation which may impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to reduce the risk of severe or lethal injury, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of the medical implant before using the power tool.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 880 W

Voltage: 230 V

Frequency: 50 Hz

No-load Speed: 1000 - 2100 rpm

Abrasive pad size: 215 mm

Abrasive paper size: 225 mm

Short-length (without extension tube): 125 cm

Long-length (with extension tube): 180 cm

Insulation Class: II

VDE plug with 4.5 m cable

With double-layer LED strip Light

With 360° rotation grinding disc and detachable sanding pad cover

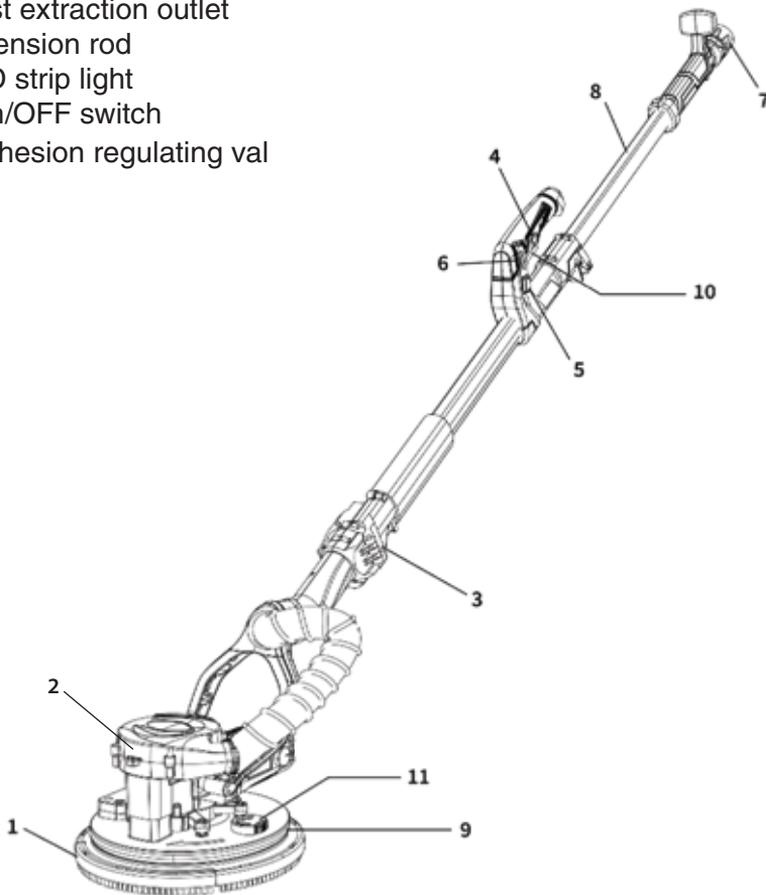
Accessories:

6 pcs sanding papers (120 grit x 2, 180 grit x 2, 240 grit x 2), 1 pc 2 m pipe for extracting dust, 1 pc S5 hexagon wrench, 1 pc dust bag, 1 pc carbon brush, 1 pc bag, 1 set Multifunctional Adapter (2 pcs).



4. PRODUCT OVERVIEW

- 1) Round sanding head
- 2) Motor housing
- 3) Folding lock
- 4) Lock switch
- 5) LED switch
- 6) Electronic speed control wheel
- 7) Dust extraction outlet
- 8) Extension rod
- 9) LED strip light
- 10) On/OFF switch
- 11) Adhesion regulating val



5. OPERATING INSTRUCTIONS

Before any work on the machine itself, pull the main plug.

Before Initial Operation

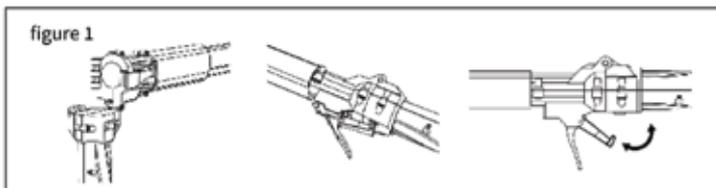
- Check if the rated frequency of the mains supply corresponds to the details of the type place.
- Before using the tool, read the instruction book carefully.

6. HOW TO USE DRYWALL SANDER

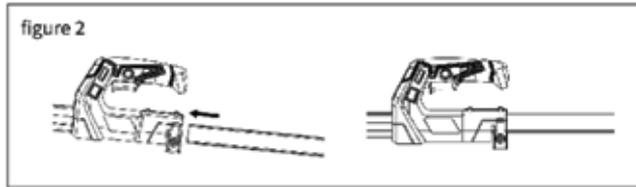
Fold function

The machine can be folded to save space for convenient and easy transportation.

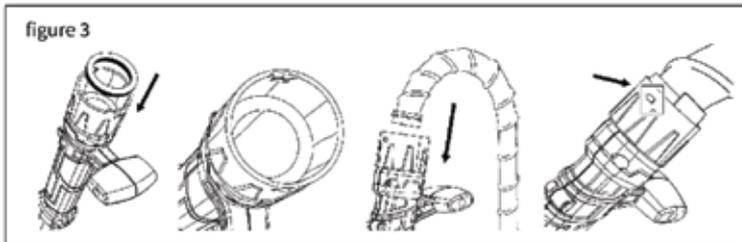
1. Before using it, unfold the machine and lasten the hasp into the groove. (Figure 1) There are two hasps on the machine; the one with the hook is used to connect the machine and the handle. The other one is more difficult to twist and is used to prevent the hook hasp from being accidentally disconnected from the groove.



2. Loosen the lock spanner, connect the extension rod to the machine (Figure 2), then tighten the lock spanner to complete the installation. The overall length of the machine can be adjusted by controlling the depth of extension rod insertion, depending on the length requirements of the actual application. Note that the insertion depth must exceed the safety line at the end of the extension rod, otherwise there is a risk of accidental disconnection.



3. Place a sealing ring into the fixture on the head of the handle and plug one end of the dust hose all the way in to the end. Then snap a locking cap on, make sure the buckle is fully engaged into the groove of the fixture. (Figure 3)



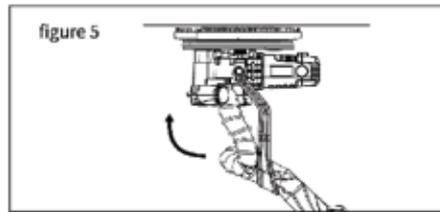
4. Connect the other end of the dust hose to the dust bag (or a common household vacuum cleaner), and snap the locking cap on, make sure the buckle is fully engaged into the groove of the fixture. (Figure 4)



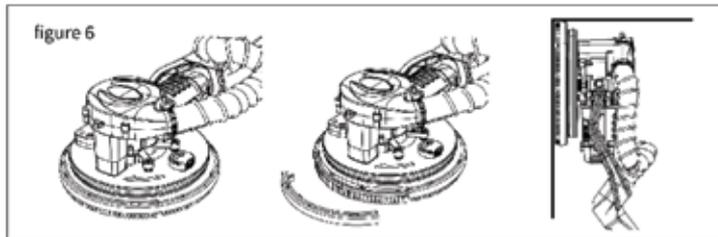
5. Select a sandpaper with the appropriate size and tape it to the bottom of the sanding head. Make sure to align the holes of the sandpaper with the holes on the sanding head accurately; otherwise, the vacuuming abi-

lity will be affected.

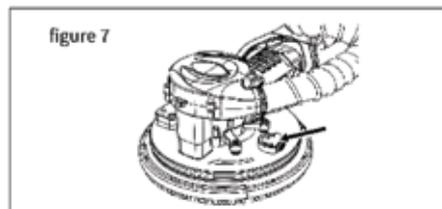
6. Before sanding the ceiling, connecting the spring at the end of the bracket to the sanding head will make the work easier. (Figure 5)



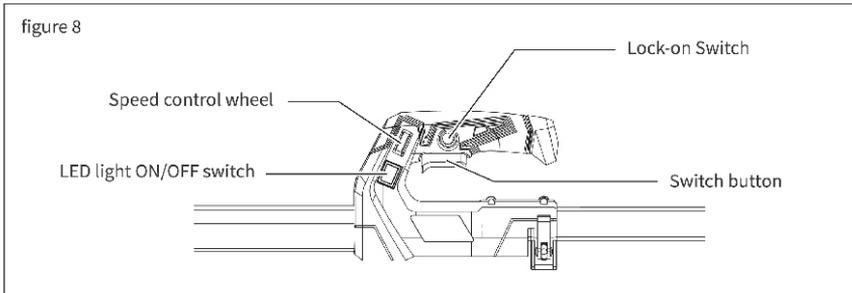
7. A portion of the outer edge of the sanding head is removable, allowing the edge of the sandpaper to be exposed to grind corners and adjacent edges that the sandpaper bottom cannot reach. (Figure 6)



8. There is a regulating valve on the sanding head, which can adjust the adhesion to prevent excessive friction between the sanding head and the wall. (Figure 7)



9. The characteristics of the machine are shown below: (Figure 8)

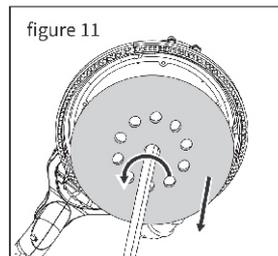
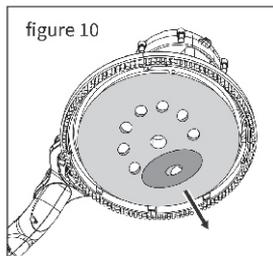
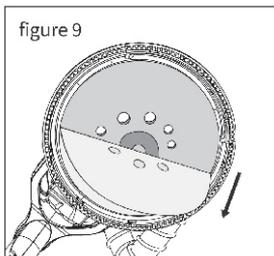


The LED light switch can control the LED light on the grinding head. The speed control wheel can change the grinding speed between 1000 RPM and 2100 RPM. The machine will work when long pressing the switch button, and it will stop immediately when the switch button is released. Pressing the lock-on switch will change the working mode; the machine will start working after the switch button is pressed and will not stop working until the switch button is pressed again.

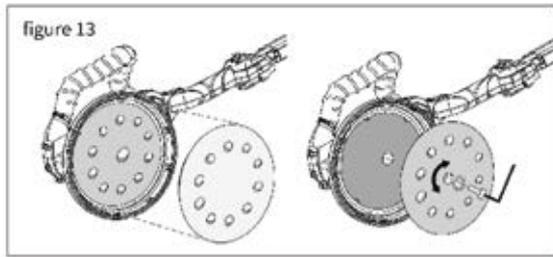
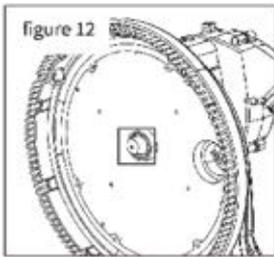
HOW TO MAINTAIN DRYWALL SANDER

Maintain the Sanding Pad

1. Remove the sandpaper from the sanding pad (Figure 9), remove the plastic cover from the center of the sanding pad (Figure 10), insert the hex wrench (size 5) into the hexagonal screw bolt on the sanding head (Figure 11), hold the sanding pad firmly, and then turn the wrench to dismount the pad.

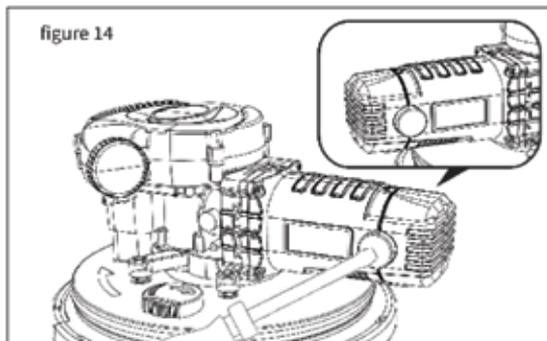


2. The height of the sanding pad will gradually decrease due to wear, and there are two ways to solve this problem. One way is to use the metal gaskets included in the accessories to raise the height of the sanding pad. After taking off the sanding pad, remove the hex nut and put on one or more metal gaskets to adjust the height of the sanding pad to an appropriate level (Figure 12), then install the hex nut back. It is also feasible to just replace the old sanding pad with a new one and then use the hexagon wrench to install the sanding pad back. (Figure 13) Note that only install the specified sanding pad on the machine.



Replace the carbon brush

Use a slotted screwdriver to open the knob on the motor head, put a new carbon brush on and then install it back (Figure 14). There are two carbon brushes on both sides of the motor, each replacement requires replacing both carbon brushes at the same time. It is recommended to replace the carbon brushes after the equipment has been working for 100 hours cumulatively.



7. OPERATING MACHINE

1. Do not touch the sanding head when the machine is working.
2. Hold the machine with both hands.
3. Before operating the machine, ensure that every fastening handle is closed.
4. Connect the machine to the mains power supply.
5. Before switching on the machine, keep the sanding head slightly away from the work surface.
6. Operate the machine with a short length in narrow and awkward areas, run the machine with a medium length for higher walls, and use the machine with the longest length for ceilings.
7. Do not overload the machine; choose a proper grinding speed for better grinding effects. Good grinding effects and quality mainly depend on the suitable abrasive material.

8. MAINTENANCE & SERVICING

Unplug the machine before carrying out any adjustment, servicing, or maintenance.

The power tool requires no additional lubrication or maintenance. Always store the power tool in a dry place. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.

If the fault can not be rectified, please return the power tool to an authorized dealer for repair.

9. CLEANING

1. Keep the safety devices, ventilation slots, and motor housing away from dirt and dust. Clean the power tool with a clean cloth or blow it clean with low-pressure compressed air.

2. Clean the powertool immediately after using it.

3. Clean the powertool regularly with a damp cloth and a soft soap. Do not use cleaners or solvents, which will damage the plastic parts in the unit. Do not let water enter the inside of the machine. Switching or energizing power tool is with the switch on invites accidents.

10. CARBON BRUSH

If excessive sparking occurs during the work, turn off the machine immediately and ask a qualified electrician to check the carbon brushes. Attention! Only a qualified electrician is allowed to change the carbon brushes. Slippery or unstable surfaces can lead you to lose your body balance or lose control over the power tool.

If the fault can not be rectified, please return the powertool to an authorized dealer for repair.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА	15
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	16
3. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ	23
4. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА	24
5. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА	25
6. КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ШЛАЙФМАШИНАТА ЗА СТЕНИ И ТАВАНИ.....	25
7. РАБОТА С МАШИНАТА.....	30
8. ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ	31
9. ПОЧИСТВАНЕ	31
10. КАРБОНОВИ ЧЕТКИ	31
11. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ	32
12. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗИТЕ В СТРАНАТА	35
13. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	36
14. ГАРАНЦИОННА КАРТА	37

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Машината е предназначена за шлайфане на стени, тавани и стени на вътрешни и външни повърхности, почистване на остатъци от пода, бояджийски покрития, лепило и разхлабена мазилка и др. Може да подобри ефективността и качеството на шлифване на стени от работниците.

При различни условия, взети предвид при проектирането, устройството може да работи при високи или ниски обороти.

В допълнение, тази машина е проектирана да работи съвместно с прахосмукачка за строителни отпадъци, която може ефективно да намали праха при шлайфане.

Машината не е подходяща за обработка на обекти, съдържащи азбест.

Моля, спазвайте предпазните мерки при използване на оборудването. За да предотвратите наранявания и повреди, препоръчваме внимателно да прочетете ръководството за експлоатация. Моля, съхранявайте ръководството на сигурно място, за да сте сигурни, че информацията е винаги на разположение. Ръководството за експлоатация трябва да придружава оборудването, ако то бъде прехвърлено на някой друг. Производителят не поема никаква отговорност за инциденти или щети, произтичащи от пренебрегване на ръководството и инструкциите за безопасност.

ЗАХРАНВАНЕ

Преди да свържете електрическия инструмент към захранването, уверете се, че захранващото напрежение отговаря на номиналното напрежение. Ако първото не съвпада с второто, това може да доведе до повреда на машината и нараняване на хора, след като машината бъде включена.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

4.1. Работна зона

- Пазете работната зона чиста и добре подредена. Претрупаните работни места и маси създават предпоставки за инциденти и наранявания.
- Отчитайте условията за работа на околната среда. Не използвайте електроинструменти в среда, в която има условия за пожар или експлозия. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят леснозапалими или прахообразни материали.
- Пазете деца и наблюдатели в страни от работната зона. Разсейването може да предизвика загуба на контрол.

4.2. Електрическа безопасност

- Захранването от токоизточника трябва да отговаря на захранването на машината. Никога не правете промени по щепселите. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите им токоизточници ще редуцират риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото си със заземени повърхности /тръби, радиатори, хладилници и фризери/.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд. Не използвайте електроинструменти във влажна и мокра среда. Пазете работната зона добре подсушена. Вода, попаднала в машината увеличава риска от токов удар.
- Използвайте захранващия кабел само по предназначение. Не нарушавайте целостта му. Никога не пренасяйте машината, като я дърпате за захранващия кабел. Пазете кабела далече от топлина, масла, остри предмети и движещите се части на машината. Повредата или заплитането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.
- Когато използвате машината навън, използвайте удължители, пригодени за работа навън. Използването на подходящ удължител намалява риска от токов удар.
- Когато е неизбежно да работите с електроинструмент във влажни помещения, използвайте устройства за защита срещу остатъчен ток. Употребата им намалява риска от токов удар.

4.3. Лична безопасност.

- Бъдете нащрек. Внимавайте какво правите и не работете с машината, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол и лекарства. Момент на невнимание, докато работите с електроинструмента може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила. Маски срещу прах, нехлъзгави обувки, каска или антифони, използвани при подходящите условия, ще намалят риска от персонално нараняване.
- Избягвайте инцидентно включване. Не пренасяте електроинструмента включен, не дръжте пръстите си на пусковия бутон докато местите машината. Уверете се, че пусковият бутон е изключен, преди да включите машината в токоизточника.
- Преди да оставите електроинструмента, уверете се, че всичките му части са спрели да се движат напълно.
- Изградете си навик преди включване на машината, да проверявате дали затягащият ключ на патронника е махнат от нея. Забравен затягащ инструмент върху движещите се части на машината могат да предизвикат персонални наранявания.
- Не се пренапрягайте. Пазете стабилна стойка и баланс през цялото време. Това ви позволява по-добър контрол върху машината в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината.
- Не позволявайте на външни посетители да работят с електроинструмента или да имат контакт с кабела му. Всички лица, които не са свързани с работата, трябва да бъдат на безопасно разстояние от работната зона.
- Ако към машината се доставят допълнителни устройства като прахоуловител или колектори, уверете се, че са свързани правилно и използвани по предназначение. Употребата на тези устройства ще намали рисковете, свързани с натрупването на прах.

4.4. Употреба и поддръжка на електроинструмента.

- Не претоварвайте електроинструмента. Той ще работи по-добре и безопасно, ако не прилагате твърде много сила и го ползвате в обхвата на

мощността му, указана на информационната табела.

- Не използвайте машина, на която пусковият ключ не работи правилно. Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран с пусков ключ е опасен и трябва да се поправи.
- Съхранявайте електроинструментите далеч от обсега на деца и не позволявайте на необучени хора или такива, които не са запознати с инструкцията, да работят с тях. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Изключвайте машината от токоизточника преди да правите каквито и да е настройки, подмяна на аксесоарите или да приберете машината за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност редуцира риска от инцидентен старт.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за драскотини, повреди или износени части, които могат да се отразят на работата на машината. Ако има повредени части, подменете ги при квалифициран специалист. Голяма част от инцидентите стават поради лоша поддръжка на машината.
- Пазете режещите части на консумативите чисти и наточени. Правилната им поддръжка намалява риска от засядане и прави машината по-лесна за контролиране.
- Употребата на всякакви аксесоари и приспособления, различни от препоръчаните от производителя, могат да доведат до риск от персонални наранявания. Използването на машината не по предназначение може да доведе до опасни ситуации.

4.5. Сервиз.

- Поправяйте машината си при квалифицирани специалисти. Това ще ви гарантира безопасността при работа.

4.6. Специфични инструкции за безопасност при работа с шлайф машина за стени и тавани.

Общи бележки за безопасност при шлайфане, работа с телени четки, полиране и рязане чрез шлайфане.

- а) Този електроинструмент трябва да се използва заедно с шкурка за шлайфане. Спазвайте всички инструкции и бележки за безопасност,

предупреждения чрез пиктограми, които се предоставят заедно с инструмента. Неспазване на инструкциите може да доведе до токов удар и/или тежко нараняване.

b) Този електроинструмент не е подходящ за шлайфане полиране и рязане с телени четки. Използването на електроинструмента за приложения, различни от предвидените, може да доведе до рискове и нараняване.

c) Използвайте само аксесоари, специално предоставени за този инструмент и препоръчани от производителя. Това, че можете да монтирате други аксесоари към вашия електроинструмент, не гарантира безопасната употреба.

d) Допустимата скорост не трябва да бъде по-висока от посочената максимална скорост върху електроинструмента. Аксесоари с по-висока скорост може да се счупят.

e) Външният диаметър и дебелината на аксесоарите, трябва да отговарят на размерите, посочени на вашия електроинструмент. Не трябва да се монтират аксесоари с различни размери от препоръчаните.

f) Дисковете и плочите за шлайфане или другите аксесоари трябва точно да съответстват на шпиндела на машината. Аксесоарите, които не отговарят точно на шпиндел ще извършват неравномерни въртения, което ще причини силни вибрации и загуба на контрол над машината.

g) Не използвайте повредени аксесоари. Преди да монтирате винаги проверявайте аксесоарите за повреди, пукнатини или износване. Ако електро-инструментът или аксесоарът падне, трябва да го проверите за повреди преди да го използвате отново. След като сте проверили и поставили съответния аксесоар на инструмента и сте се уверили, че няма хора в близост оставете инструментът да достигне максимална скорост за една минута, за да направите тест.

h) Носете лични предпазни средства. В зависимост от извършваната дейност ако е необходимо носете щит за цялото лице или само предпазни очила. Ако е възможно носете маска за прах, предпазни средства за слуха, защитни ръкавици или специална престилка, която да ви предпазва от малки стърготини. Защитете очите си от чужди предмети, които се отделят по време на различни операции. Целта на противопраховата маска е да филтрира праха, които се образува по време на работа. Дългосрочното излагане на силен шум може да причини загуба на слуха.

- i) Уверете се, че всички хора стоят на безопасно разстояние от работната зона. Лицата, които имат достъп до работната зона, трябва да носят лични предпазни средства, за да се предпазят от евентуално падащи части от мазилка или счупен аксесоар.
- j) Винаги дръжте инструмента за изолираните ръкохватки, тъй като машината може да влезе в контакт с кабел под напрежение и това да доведе до протичане на ток по металните части на машината.
- k) Пазете кабела от въртящите се части на машината. Ако загубите контрол над машината кабелът може да бъде срязан или захванат от въртящите се част и това да доведе до нараняване.
- l) Никога не оставяйте инструмента преди всички части да са в пълен покой. Въртящите се части могат да доведат до загуба на контрол при влизане в контакт с някоя повърхност.
- m) Винаги изключвайте машината по време на пренасяне. Това ще ви предпази от захващане на дрехите или други предмети при случаен контакт.
- n) Вентилационните отвори трябва да се почистват редовно. Вентилаторът на двигателя засмуква прах и натрупването на прах може да причини повреда.
- o) не използвайте електро инструмента в близост до лесно запалими материали. Искрите могат да ги възпламенят.
- p) Не използвайте аксесоари, които се нуждаят от течен охладител. Това може да доведе до токов удар.

4.7. Допълнителни инструкции за безопасност при работа с шлайф машина за стени и тавани.

Откатът е внезапната реакция, причинена от захващане на въртящите се аксесоари, като шлифовъчни дискове, плочи за шлайфане и др. Захващането или блокирането води до незабавно спиране на въртящия се инструмент. Това води до неконтролируемо отскачане на електроинструмента срещу посоката на въртене. Ако например шлифовъчен диск се закачи или блокира в обработвания детайл, ръбът на шлифовъчния диск който прониква в обработвания детайл ще направи внезапно движение или може да предизвика откат. В резултат на това

шлифовъчният диск ще се задвижи към оператора или встрани, в зависимост от посоката на въртене. Това също може да причини счупване и да доведе до нараняване. Откатът е резултат от неправилно използване на електроинструмента. Откатът може да бъдат избегнат при спазване на следните предпазни мерки:

- a) Дръжте електроинструмента здраво в ръцете си и поставете тялото и ръцете си в позиция, която ви позволява да реагирате адекватно на силите на отката. Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако има такава. Това ви гарантира максимален контрол на силите на отката или въртящия момент при стартиране на електроинструмента. Ако взима подходящите предпазни мерки, операторът е в позиция да контролира отката.
- b) Дръжте ръцете си далеч от въртящите се аксесоари. Ръката ви може да бъде захваната случай на откат.
- c) Дръжте тялото си далеч от зоната на движение на частите на машината, за да се предпазите в случай на откат. Откатът вижи електроинструмента в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск.
- d) Ъгли, остри ръбове и т.н. трябва да се обработват особено внимателно. Уверете се, че аксесоарът няма да отскочи обратно или да се заклеци в детайла. Въртящият се аксесоар може да заседне ъгли, остри ръбове или да отскочи назад. Това може да доведе до загуба на контрол или до откат.
- e) Не използвайте боркорони или назъбени остриета. Тези инструменти често причиняват откат или загуба на контрол върху електроинструмента.

4.8. Допълнителни инструкции за безопасност при работа с шкурка Специални предпазни мерки при шлайфане с шкурка

a) Не използвайте абразивни листове с по-големи размери от препоръчаните; винаги спазвайте спецификациите на производителя за интервала на листа. Абразивни листове, стърчащи от шлифовъчната плоча, могат да причинят нараняване или да доведат до блокиране или разкъсване на шкурката и да доведат до откат.

4.9. Допълнителни инструкции за безопасност

- a) Свържете прахосмукачка към адаптера, преди да започнете работа.
- b) Внимание! Пазете праха от шлайфане далеч от открит огън. Прахът може да е експлозивен.

в) Винаги носете очила и маска за прах, когато шлайфате, особено когато работите над главата и когато обработвате критични материали! При шлайфане на определени материали (напр. оловна боя, определени видове дърво и метал) може да се образува вреден прах. Докосването или вдихването на такъв прах може да крие рискове за оператора или хората в близост.

4.10. Инструкции за безопасност свързани с вибрациите и шумовите емисии.

Намалете шумовите емисии и вибрациите до минимум!

1. Използвайте само електрически инструменти без дефекти.
2. Поддържайте и почиствайте редовно електроинструмента.
3. Съобразете начина си на работа с електроинструмента.
4. Не претоварвайте електроинструмента.
5. Ако е необходимо, проверете вашия електроинструмент.
6. Изключвайте електроинструмента, когато не го използвате.

4.11. Остатъчни рискове

Дори ако използвате електроинструмента в съответствие с всички изисквания, все още има рискове, които могат да възникнат по време на работа:

- а) Увреждане на вашето здраве в резултат на вибрации на ръцете, ако електроинструментът се използва за по-дълъг период от време или ако не се използва и поддържа правилно.
- б) Наранявания и материални щети, причинени от неочаквано изхвърляне на аксесоар от електроинструмента поради внезапна повреда, износване или неправилно поставяне.
- в) Изгаряния и порязвания, ако аксесоарите бъдат докоснати директно след употреба и/или с голи ръце.





ВНИМАНИЕ! Този електрически инструмент генерира електромагнитно поле по време на работа, което може да наруши работата на пасивни медицински импланти при определени обстоятелства.

За да се намали рискът от тежко или смъртоносно нараняване, препоръчваме на лицата с медицински импланти да се консултират със своя лекар и производителя на медицинския имплант, преди да използвате електрическия инструмент.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност: 880W

Захранване: 230V

Честота: 50HZ

Обороти на празен ход: 1000-2100 min-1

Диаметър на шлайфащия диск: 215 mm

Диаметър на шкурката: 225mm

Дължина без тръбата: 125cm

Дължина заедно с тръбата: 180cm

Клас на защита: II

Дължина на VDE кабела: 4.5m

С LED светлина

**С въртящ се на 360° диск за шлайфане
и разглобяемо покритие – шкурка.**

Акcesoари:

6 бр. шкурки (едрина 120 – 2 бр.; 180 – 2 бр.; 240 – 2 бр.),

1 бр. 2m тръба за изхвърляне на прах;

1 бр. S5 монтажен ключ;

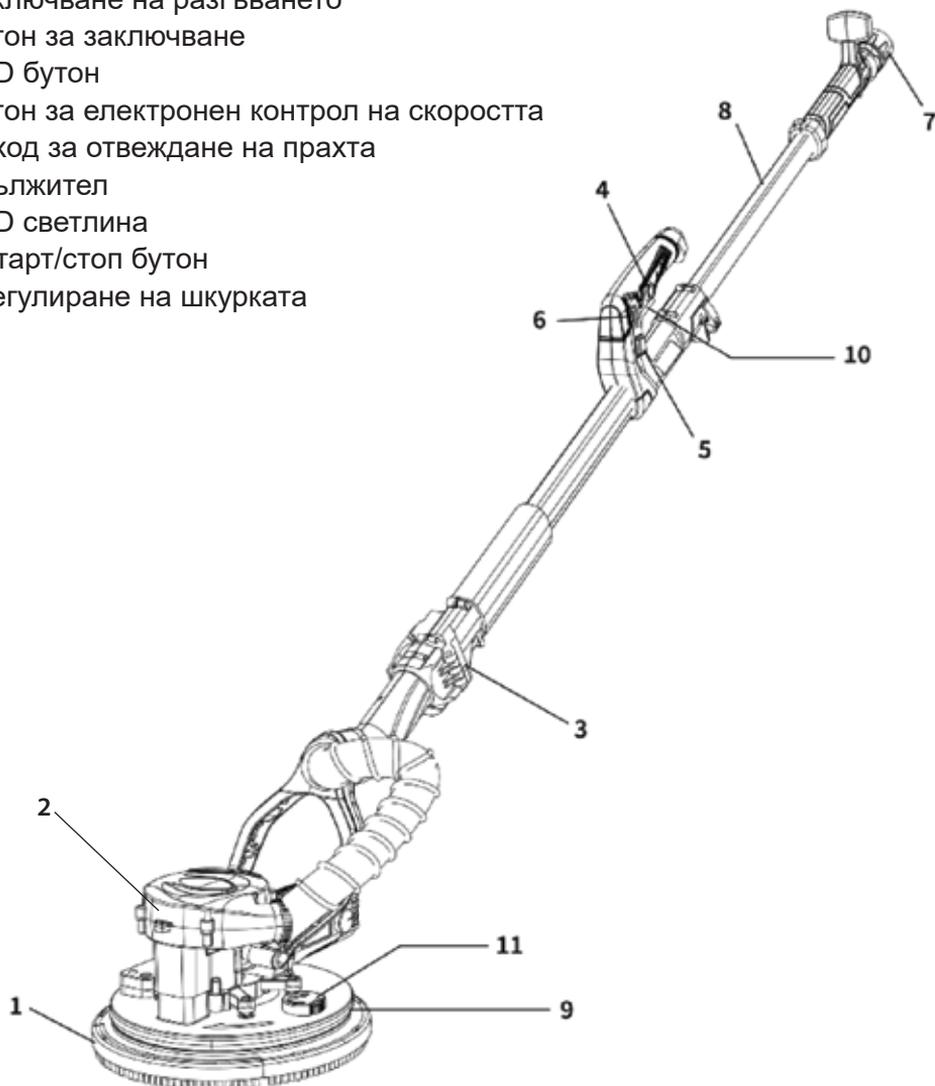
1 бр. колекторна торба за прах;

1 бр. карбонови четки,

1 бр. плик, комплект мултифункционални адаптери (2 бр.).

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. Въртяща се шлайфаща глава
2. Корпус на двигателя
3. Заклучване на разгъването
4. Бутон за заключване
5. LED бутон
6. Бутон за електронен контрол на скоростта
7. Изход за отвеждане на прахта
8. Удължител
9. LED светлина
10. Старт/стоп бутон
11. Регулиране на шкурката



5. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Преди да започнете работа по машината, изключете от захранването.

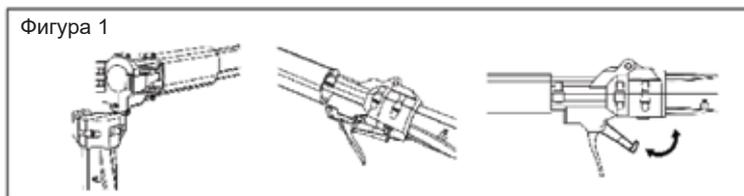
- Проверете дали честотата и захранването отговарят на това на захранващата мрежа.
- Преди да използвате машината, прочетете внимателно инструкцията за експлоатация.

6. КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ШЛАЙФМАШИНАТА ЗА СТЕНИ И ТАВАНИ

Машината може да се сгъва, за да спести място и да е удобна и лесна за транспортиране.

1. Преди да я използвате, разгънете машината и затегнете закопчалката в жлеба. (Фигура 1).

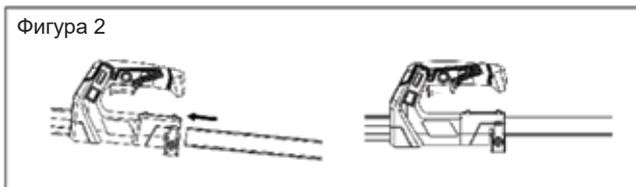
Има две закопчалки на машината; тази с куката се използва за свързване на машината и дръжката. Другата се използва, за да предотврати случайното изваждане на закопчалката на куката от жлеба.



2. Разхлабете заключващия щифт, свържете удължителя към машината (Фигура 2), след което затегнете заключващия щифт, за да завършите инсталацията.

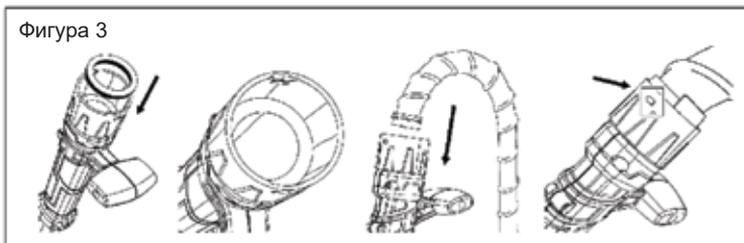
Общата дължина на машината може да се регулира чрез контролиране на дълбочината на вмъкване на удължителя, в зависимост от изискванията за дължина на действителното приложение. Обърнете внимание, че дълбочината на вмъкване не трябва да надвишава предпазната линия в края на удължението, в противен случай съществува риск от случайно разкачване.

Фигура 2



3. Поставете уплътнителния пръстен в гнездото на главата на ръкохвата и поставете напълно единия край на прахоуловителната тръба до края. След това щракнете заключващата капачка, като се уверите, че катарамата е напълно захваната в жлеба на гнездото. (Фигура 3)

Фигура 3



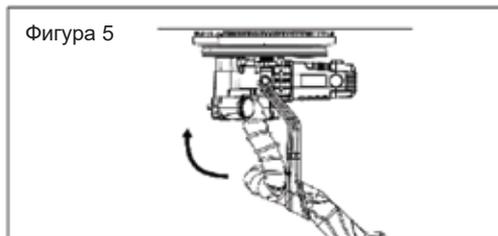
4. Свържете с торба или прахосмукачка и щракнете заключващата капачка преди това, като се уверите, че катарамата е напълно захваната в жлеба на гнездото. (Фигура 4)

Фигура 4

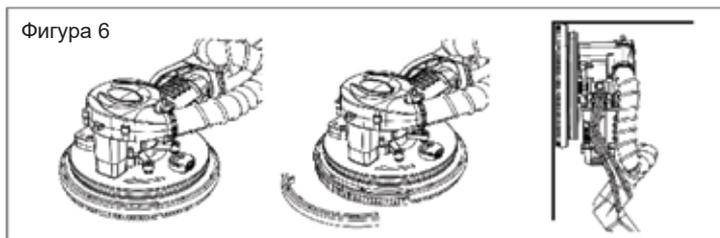


5. Изберете шкурка с подходящ размер и я залепете в долната част на шлифовъчната глава. Уверете се, че подравнявате точно дупките на шкурка с дупките на шлифовъчната глава; в противен случай способността за прахосмукачка ще бъде засегната.

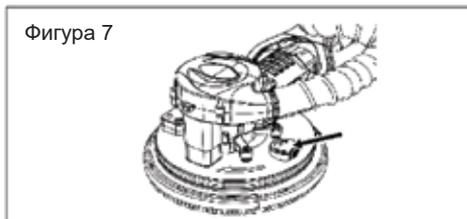
6. Преди да шлайфате тавана, свържете пружината в края на скобата към шлайф главата, за да направите работата по-лесна. (Фигура 5)



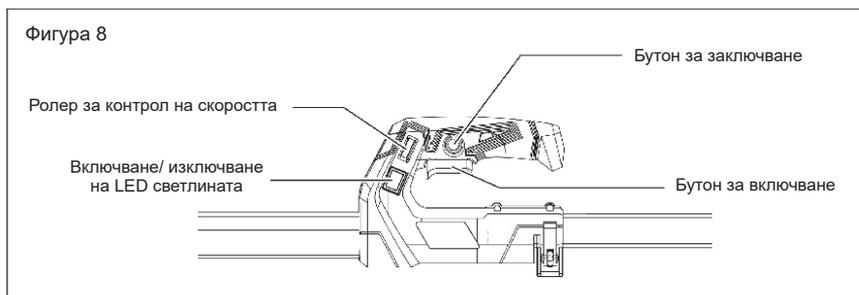
7. Част от външния ръб на шлайф главата е подвижна, което позволява да се шлайфат ъглите и съседните ръбове, които плочата отдолу не може да достигне. (Фигура 6)



8. Има регулаторен клапан на шлайфащата главата, който може да регулира адхезията, за да предотврати прекомерното триене между шлайф главата и стената. (Фигура 7)



9. Бутоните на машината са показани по-долу (фиг. 8)

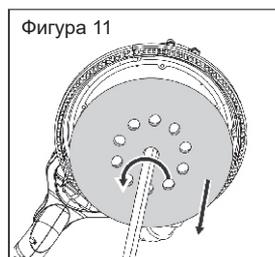
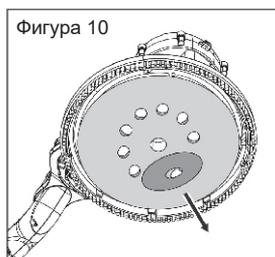
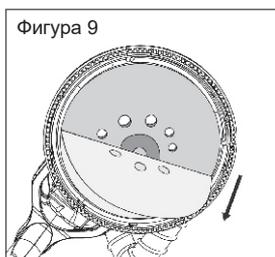


LED бутон може да контролира LED светлината на шлайф главата. Ролерът за регулиране на скоростта може да променя скоростта на шлайфане между 1000 RPM и 2100 RPM. Машината ще работи, когато се натисне дълго бутон за превключване, и ще спре незабавно, когато се освободи бутон за превключване. Натискането на превключвателя за заключване ще промени режима на работа; машината ще започне да работи след натискане на бутон за превключване и няма да спре да работи, докато бутонът за превключване не се натисне отново.

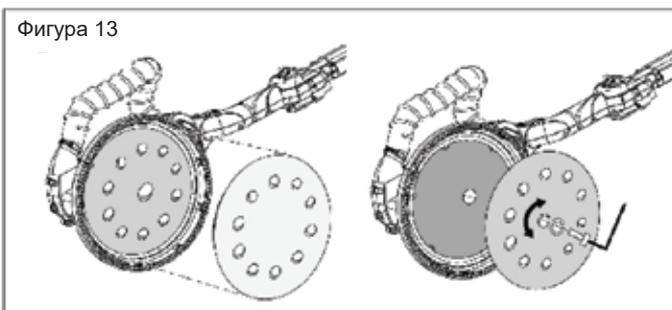
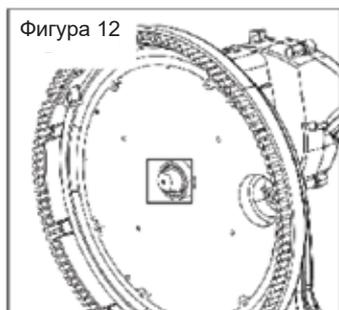
ПОДДРЪЖКА НА ШЛАЙФМАШИНАТА

Поддръжка на шлайфащата плоча

1. Отстранете шкурката от шлайф плочата (Фигура 9), отстранете пластмасовия капак от центъра на шлайф плочата (Фигура 10), поставете шестогранныя ключ (размер 5) в шестогранныя винт на шлайф главата (Фигура 11), задръжте шлайф плочата здраво и след това завъртете ключа, за да демонтирате подложката.

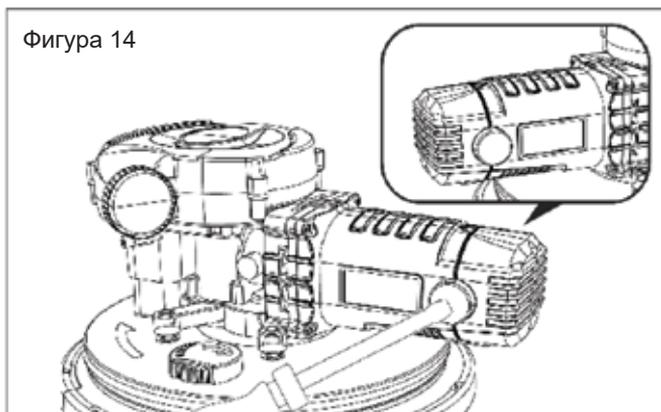


2. Височината на шлайф плочата постепенно ще намалява заради износването и има два начина да се реши този проблем. Един начин е да се използват металните гарнитури, включени в аксесоарите, за да се повиши височината на шлайф подложката. След като свалите шлайф плочата, отстранете шестограмната гайка и сложете една или повече метални гарнитури, за да регулирате височината на шлайф плочата до подходящо ниво (Фигура 12), след което монтирайте обратно шестограмната гайка. Също така е възможно просто да замените старата шлайф плоча с нова и след това да използвате шестограмния ключ, за да монтирате обратно шлайф подложката. (Фигура 13)
Имайте предвид, че трябва да монтирате само посочената шлайф плоча от производителя на машината.



Подмяна на карбонови четки

Използвайте права отвертка, за да отворите болта на главата на двигателя, поставете нови карбонови четки и след това монтирайте обратно (Фигура 14). Има две карбонови четки от двете страни на двигателя, всяка подмяна изисква едновременна подмяна и на двете. Препоръчва се да се заменят карбоновите четки, след като оборудването е работило общо 100 часа.



7. РАБОТА С МАШИНАТА

1. Не докосвайте шлайф главата, когато машината работи.
2. Дръжте машината с две ръце.
3. Преди да използвате машината, уверете се, че всяка фиксираща дръжка е затворена.
4. Свържете машината към мрежовото захранване.
5. Преди да включите машината, дръжте шлайф главата леко отдалечена от работната повърхност.
6. Работете с машината с малка дължина в тесни и неудобни зони, работете с машината със средна дължина за по-високи стени и използвайте машината с най-дългата дължина за тавани.
7. Не претоварвайте машината; изберете подходяща скорост на шлайфане за по-добри ефекти на шлайфане. Добрите ефекти на шлайфане и качеството зависят основно от подходящия абразивен материал.

8. ПОДДРЪЖКА И СЕРВИЗ

Изключвайте машината от захранването преди да я пренасяте или да правите каквито и да било операции по поддръжка.

Машината не изисква допълнително смазване или поддръжка.

Когато не използвате електроинструмента, трябва да го съхранявате на сухо и добре проветриво място далеч от обсега на деца.

Ако захранващия кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, сервизен агент или квалифициран персонал, за да се избегнат инциденти.

Ако неизправността не може да бъде отстранена, моля, върнете електроинструмента на оторизиран дилър за ремонт.

9. ПОЧИСТВАНЕ

1. Дръжте защитните устройства, вентилационните отвори и корпуса на двигателя далеч от мръсотия и прах. Почистете електроинструмента с чиста кърпа или го издухайте с ниско налягане с компресиран въздух.

2. Почистете електроинструмента веднага след употреба.

3. Почиствайте електроинструмента редовно с влажна кърпа и мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители, които могат да повредят пластмасовите части в уреда. Не позволявайте на вода да навлиза в машината. Включването на електроинструмента с включен старт/стоп бутон предизвиква инциденти.

10. КАРБОНОВИ ЧЕТКИ

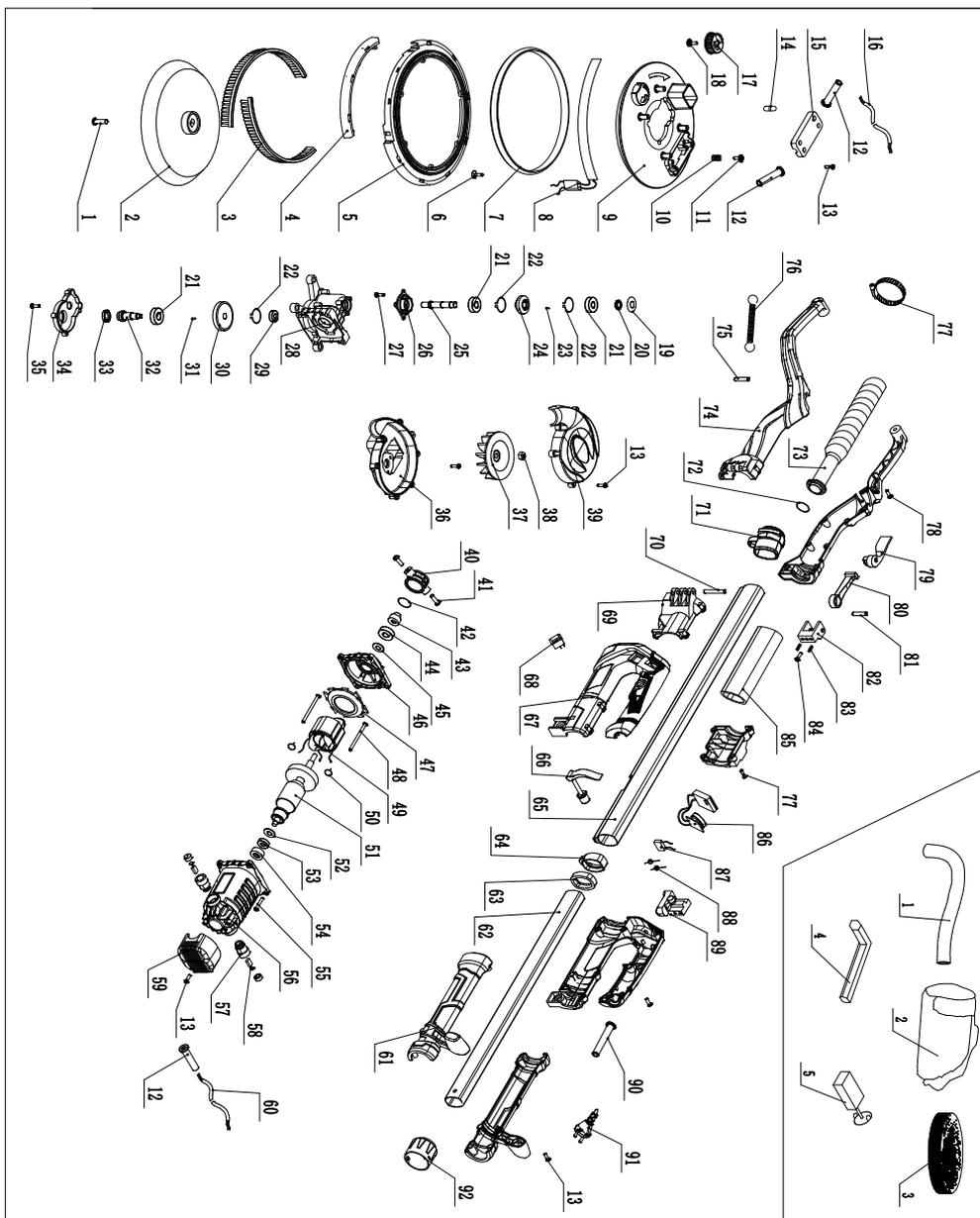
Ако по време на работа се появи прекомерно изхвърляне на искрене, незабавно изключете машината и проверете карбоновите четки. Ако неизправността не може да бъде отстранена, моля, върнете електроинструмента на оторизиран дилър за ремонт.

ВНИМАНИЕ!

Хлъзгавите или нестабилни повърхности могат да ви накарат да загубите равновесие или контрол над електроинструмента.



11. СХЕМА И СПИСКЪКА НА РЕЗРВНИТЕ ЧАСТ



1	Hexagon Socket Screws	Болт с вътрешен шестостен
2	Adhesive Disc	Шлайф плоча
3	Brush	Четка
4	Side Cover	Страничен капак
5	Activity Disc	Диск
6	4X14 Screws	Винт 4X14
7	Transparent Lampshade	Прозрачен абажур
8	Light Strip	Светлинна лента
9	Fixed Plate	Фиксираща плоча
10	Spring	Пружина
11	Self tapping	Самонарезен винт
12	Small Sheath	Кабелна муфа
13	Pan head tapping screw	Саморезен винт с плоска глава
14	Crimping Plate	Кримпваща плоча
15	Wiring Cover	Капак на окабеляването
16	Connecting Line	Кабел свързващ
17	Rotary Knob	Въртящ се бутон
18	Self tapping	Самонарезен винт
19	Stainless Steel Gasket	Шайба 20*10*0.2
20	Wool Loop	Шайба 10*18*5 кече
21	Bearing	Лагер 6900
22	Circlip	Зегерка ф10
23	Woodruff Key	Шпонка 2.9*10
24	Large Bevel Gear	Голямо конусно зъбно колело
25	Intermediate Shaft	Междинен вал
26	Bearing Cover	Капак на лагера
27	Flat screw	Винт 4*12
28	Head capsule	Редукторна глава
29	Bearing	Лагер 606
30	Gear	Зъбно колело корона
31	Quenched square key	Шпонка 4*8
32	Output Shaft	Изходящ вал

33	Oil Seal	Семеринг 15*24*5
34	Base	Капак на редуктора
35	Screws	Винт 4*16
36	outlet housing (down)	Корпус изходен долна част
37	Large Fan Blade	Вентилаторна перка
38	Locknut	Гайка M8
39	outlet housing (up)	Корпус изходен горна част
40	Rolling element	Втулка
41	Non-standard hex step screws	Винт 6*18
42	O-ring	O-пръстен 22.4*2.65
43	small bevel gear	Зъбно колело пиньон
44	Bearing	Лагер 6000
45	Stainless Stell Gasket	Шайба 18*10*1
46	Motor middle cover	Среден капак на мотора
47	Windsheld Ring	Въздуховод
48	Tapping screw	Самонарезен винт 4*55
49	Stator	Статор
50	Tension Spring	Контактна пружина
51	Rotor	Ротор
52	Stainless Stell Gasket	Шайба 13*7*0.5
53	Bearing	Лагер 607
54	Bearing Cover	Тампон на лагера
55	Screws	Винт 4*25
56	Housing	Корпус на електромотора
57	Brush Holder / Cover	Четкодържател
58	Carbon Brush	Карбонова четка
59	Motor Rear Cover	Заден капак на електромотора
60	Connecting Line	Захранващ кабел
61	Back Handle	Задна дръжка
62	Small Alu. tube	Малка алуминиева тръба
63	Alu.tube Rubber sleeve	Гумена втулка
64	Alu tube connector	Съединител на тръбата
65	Large Alu.tube	Голяма алуминиева тръба

66	Quick clamp Assembly	Скоба бърз захват
67	Main Handle	Основна дръжка
68	Small Switch	Малък превключвател
69	Folding Joint	Сгъваема става
70	Cylindrical Pin	Цилиндричен щифт
71	Alu. tube connector	Съединител за алуминиева тръба
72	O-ring	O-пръстен 30*2.4
73	Double dust pipe	Гофрирана тръба за прах ф37*450
74	Support Arm	Поддържащо рамо
75	Cylinder pin	Цилиндричен щифт
76	Large tension spring	Голяма опъваща пружина 1*10*125
77	Lathedog	Скоба 25-38
78	Tapping screw	Самонарезен винт 4*14
79	Lock wrench	Ключ бърз захват
80	Lock catch	Фиксатор за заключване
81	Cylinder pin	Цилиндричен щифт 6*30
82	Lock Seat	Ключалка
83	Spring	Пружина 0.5*5.6*5*16
84	Inner hexagon screw	Винт с вътрешен шестостен 6*18
85	Electrostatic Sleeve	Електростатичен ръкав
86	Soft starter	Регулатор плавен старт
87	Capactiance	Кондензатор
88	Inductor	Индуктор ф10 (5+1)
89	Switch	Пусков ключ
90	Sheath	Кабелна муфа
91	Power cord	Захранващ кабел
92	Short connector	Къс конектор
93	Hose	Маркуч
94	Dust bag	Торба за прах
95	Sander Paper	Шкурка
96	Inner hexagon spanner	Гаечен ключ с вътрешен шестостен
97	Carbon Brush	Карбонова четка
98	Gasket	Уплътнение

12. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



13.



CE DECLARATION OF CONFORMITY / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) DRYWALL SANDER 880W, 225mm

MODEL: DADS880CL/F7238B

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Шлайф машина 880W, 225mm

Модел: DADS880CL/F7238B

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти

EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN ISO 12100:201

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EU Directives/Директиви:

2006/42/EC – MD

2014/30/EU - EMC

Signature and stamp on undersigned responsible:



Date and place

December, 2025

Hong Kong

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламацията купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продава машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламацията и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламацията. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка.
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектуралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявяване до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опакване на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600

www.daewoopower.bg